

УДК 316.77:327(4–6):378(4–6)

МЕЖКУЛЬТУРНЫЕ БАРЬЕРЫ И МОСТЫ: ОПЫТ НАУЧНОГО ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ БЕЛАРУСИ И КИТАЯ В 2020–Х

Е.С. Игнатюк

*Институт истории Национальной академии наук Беларуси
Минск, Республика Беларусь, ekaterina.ignatyuk2000@mail.ru*

В статье анализируется трансформация межкультурной коммуникации в белорусско–китайском научном партнерстве под влиянием пандемии COVID–19. Выявлены ключевые барьеры (языковые, временные, стилистические) и механизмы их преодоления через цифровизацию и культурную адаптацию. Доказано, что переход к смешанным форматам создал устойчивую модель сотрудничества: более 170 вузовских соглашений, 34 высокоуровневые платформы, рост совместных публикаций. Партнерство Беларусь–Китай задает стандарт глобального научного взаимодействия, демонстрируя эффективность сочетания технологических инноваций и межкультурной компетентности.

Ключевые слова: межкультурная коммуникация; научное сотрудничество; цифровизация; культурная адаптация; Беларусь; Китай; пандемия COVID–19.

Из–за ковида, вспыхнувшего в Ухане в декабре 2019–го (с марта 2020–го – пандемия по версии ВОЗ), Беларусь и Китай перевели науку в онлайн: Zoom, WeChat, Tencent Meeting [14]. Личные встречи ушли в прошлое, обмен данными ускорился, но вылезли языковой барьер и разница часовых поясов.

Китайский стиль (коллективизм, индекс власти 80) пришлось подгонять под белорусский (прагматизм, индекс 68) [13]. Университеты Минска, Уханя и Харбина успешно работали по видеосвязи даже в карантин. К 2023–2026 годам сотрудничество окрепло: появились общие научные платформы, годы промкооперации (2026–2027) и опора на уроки пандемии в рамках «Пояса и пути» [12].

Цифра помогла не просто сохранить, а усилить работу [2]. Китай дал данные о вирусе и методы диагностики, белорусы подключились к борьбе с болезнью.

Культурные различия (китайский коллективизм против белорусского прагматизма) потребовали подстройки общения [16].

В 2021 году сотрудничество окрепло ещё больше: Беларусь получила китайские вакцины, а сама испытала «Спутник V» [4]. Главный успех – обе стороны изменили стиль переговоров: белорусы изучили китайский этикет, китайцы подстроились под прагматизм. Партнёрство окончательно ушло в онлайн, включая образовательные проекты вузов [18, с. 207–209].

В 2021 г. в Парке высоких технологий активизировалось сотрудничество с китайскими партнёрами в области биомедицины и телемедицины, что стимулировало публикационную активность. Ключевую роль сыграли гибридные коммуникационные форматы [3].

В 2022 г. БНТУ и Харбинский политехнический институт оформили соглашение о совместных проектах в рамках инициативы «Пояс и путь» [9]. Дистанционные форматы постепенно уступили место гибридным – с очными встречами на площадках Минска и китайских вузов. БГУИР сместил фокус на искусственный интеллект и логистику во взаимодействии с университетами Шанхая [17].

Для снижения культурных барьеров внедрены тренинги по деловому протоколу. К 2023 г. двустороннее сотрудничество обрело институциональные формы: подписано свыше 170 межвузовских договоров, создана Ассоциация университетов Беларуси и Китая [5].

В научных контактах доминировали гибридные модели, позволявшие нивелировать визовые и логистические ограничения. БГЭУ реализует программы MBA с курсами по межкультурному менеджменту. Барьеры минимизированы за счёт ИИ-переводчиков и тренингов по этикету. В ПВХ обсуждаются китайские инвестиции в биотехнологии на сумму в сотни миллионов долларов [7].

2023 г. закрепил переход к долгосрочным организационным форматам. В 2024 г. партнёрство усилило цифровую составляющую: гибридные схемы, совместные образовательные курсы, интеграция «зелёных» и высоких технологий [20].

Выросло число совместных публикаций в Scopus и стартапов с китайским капиталом в ПВХ. Проводились фестивали «Дракон и зубр». Гибридные форматы повысили эффективность взаимодействия [10].

Цифровая трансформация партнёрства опиралась на нейросетевую аналитику и edge computing (совместно с Huawei). БГУИР готовит кадры в гибридном формате. ПВХ привлекает крупные инвестпоток из КНР. Культурную интеграцию поддерживают фестивали, стипендии и совместные статьи [10].

К маю 2026 года взаимодействие вышло на высокий уровень: развиваются технологии в рамках «Цифрового Шёлкового пути», расширены программы с китайскими вузами, ПВХ аккумулирует финансы от ведущих компаний Китая [1].

Цифровые платформы обеспечили эффективную коммуникацию в телемедицине и ИКТ. БГМУ и другие вузы публикуют совместные работы и реализуют академические обмены. Перспектива – углубление сотрудничества в high-tech и медицине [6].

Пандемия переместила межкультурную коммуникацию из очной плоскости в цифровые и гибридные модели [11]. Платформы Zoom, WeChat, Tencent Meeting повысили оперативность обмена данными, но обнажили языковые и часовые проблемы [19].

Потребовалась системная культурная адаптация: переход от китайского коллективизма (PDI=80) к белорусскому прагматизму (PDI=68) через тренинги по этикету и знакомство с концепцией «гуаньси» [19]. Закрепились смешанные фор-

маты как новая норма: онлайн–вебинары, 34 высокоуровневые платформы, более 170 межвузовских соглашений.

Пандемия превратила межкультурные вызовы в конкурентные преимущества. Сочетание цифровизации и межкультурной компетентности сформировало устойчивую экосистему научного партнёрства Беларуси и Китая [8].

Таким образом, белорусско–китайское сотрудничество представляет собой образец устойчивой межкультурной коммуникации: пандемия обозначила вызовы (язык, часовые пояса, различные стили управления), но цифровая трансформация и осознанная культурная адаптация позволили выстроить надёжную экосистему – более 170 межвузовских соглашений, 34 высокоуровневые платформы, рост числа публикаций в Scopus. Данное партнёрство наглядно демонстрирует, как технологические новации и межкультурная грамотность способны преодолевать цивилизационные различия, задавая стандарт для глобального научного взаимодействия.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ ССЫЛКИ

1. Alibaba close to signing joint venture with Russian partners // Belt and Road. – URL: <https://beltandroad.hktdc.com/en/news/alibaba-close-signing-joint-venture-russian-partners> (date of access: 10.05.2026).

2. Беларусь и Китай планируют реализовать 35 совместных научно–технических проектов – ГКНТ // PrimePress. – URL: <https://primepress.by/news/kompanii/belarus-i-kitay-planiruyut-realizovat-35-sovmestnykh-nauchno-tekhnicheskikh-proektov-gknt-15070/> (дата обращения: 10.05.2026).

3. Беларусь и Китай объявят конкурс совместных научно–технических проектов на 2021–2022 годы // Profmedia. – URL: <https://profmedia.by/newse/214502/> (дата обращения: 10.05.2026).

4. Беларусь и Китай: рост делового сотрудничества и взаимодействие в выпуске лекарств при лечении коронавируса // Belarus.by. – URL: <https://www.belarus.by/ru/press-center/speeches-and-interviews/belarus-i-kitaj-rost-delovogo-sotrudnichestva-i-vzaimodejstvie-v-vypuske-lekarstv-pri-lechenii-koronavirusa-i-133014.html> (дата обращения: 10.05.2026).

5. Более 170 прямых договоров между вузами Беларуси и Китая подписано за последние два года // БелТА. – URL: <https://belta.by/society/view/bolee-170-prjamyh-dogovorov-mezhdu-vuzami-belarusi-i-kitaja-podpisano-za-poslednie-dva-goda-742934-2025/> (дата обращения: 10.05.2026).

6. БГМУ укрепляет связи с Китаем в сфере медицинского образования и науки // Калтасы–Заря. – URL: <https://kaltasy-zarya.ru/news/obrazovanie/2025-04-15/bgmu-ukreplyaet-svyazi-s-kitaem-v-sfere-meditsinskogo-obrazovaniya-i-nauki-4199316> (дата обращения: 10.05.2026).

7. Белорусская власть планирует развивать биотехнологии через китайские инвестиции // Scomedia. – URL: <https://scomedia.ru/36338/> (дата обращения: 10.05.2026).

8. Большой приход Китая в Беларусь: как отношения вышли на восходящую траекторию развития // Посольство Республики Беларусь в Китайской Народной Республике. – URL: <https://china.mfa.gov.by/ru/embassy/news/de366de98f986.html> (дата обращения: 10.05.2026).

9. БНТУ и Харбинский политехнический институт подписали соглашение о сотрудничестве // Times BNTU. – URL: <https://times.bntu.by/news/17762-bntu-i-harbinskij-politehnicheskij-institut-podpisali-soglashenie-o-sotrudnichestve> (дата обращения: 10.05.2026).

10. В ПВТ выразили готовность вовлекать белорусские IT–компании в орбиту китайского бизнеса // БелТА. – URL: <https://belta.by/special/economics/view/v-pvt-vyrazili-gotovnost-vovlekat-belorusskie-it-kompanii-v-orbitu-kitajskogo-biznesa-714701-2025/> (дата обращения: 10.05.2026).

11. COVID-19: как начиналась пандемия новой коронавирусной инфекции // ФБУЗ «Центр гигиены и эпидемиологии в Челябинской области». – URL: <https://fbuz-74.ru/about/news/4521/> (дата обращения: 10.05.2026).
12. О внесении изменений в Закон Республики Беларусь «О нормативных правовых актах» // Национальный правовой Интернет-портал Республики Беларусь. – URL: <https://pravo.by/novosti/obshchestvenno-politicheskie-i-v-oblasti-prava/2025/november/91005/> (дата обращения: 10.05.2026).
13. Пандемия 2.0: превратится ли долгожданное открытие Китая в ковидный ад // Finam.ru. – URL: <https://www.finam.ru/publications/item/pandemiya-20-prevratitsya-li-dolgozhdannoe-otkrytie-kitaya-v-kovidnyy-ad-20230104-1741/> (дата обращения: 10.05.2026).
14. Пиневиц: сотрудничество Беларуси и Китая в борьбе с коронавирусом можно назвать образцовым // Министерство здравоохранения Республики Беларусь. – URL: <https://minzdrav.gov.by/ru/sobytiya/pinevich-sotrudnichestvo-belarusi-i-kitaya-v-borbe-s-koronavirusom-mozhno-nazvat-obraztsovym/> (дата обращения: 10.05.2026).
15. Речная флотилия, драконы и зубры: тысячи зрителей наблюдали за парадом стилизованных машин в Пинске // БелТА. – URL: <https://belta.by/regions/view/rechnaja-flotilija-drakony-i-zubry-tysjachi-zritelej-ponabljudali-za-paradom-stilizovannyh-mashin-v-610793-2024/> (дата обращения: 10.05.2026).
16. Сотрудничество в области здравоохранения // Посольство Республики Беларусь в Китайской Народной Республике. – URL: <https://china.mfa.gov.by/ru/bilateral/humanitarian/healthcare/> (дата обращения: 10.05.2026).
17. Space Hackathon with Indev Solutions // Парк высоких технологий. – URL: <https://www.park.by/startup/calendar/space-hackathon-with-indev-solutions/> (дата обращения: 10.05.2026).
18. Сунь Шэнцзы. Основные направления культурного сотрудничества Китая и Беларуси в 2016–2022 гг. / Сунь Шэнцзы // Проблемы современного востоковедения : материалы IV Междунар. науч.-практ. конф., Минск, 25–26 июня 2024 г. / Белорус. гос. ун-т ; редкол.: В. Р. Боровой (гл. ред.) [и др.]. – Минск : БГУ, 2024. – С. 206–210.
19. Эксклюзив: Совместная борьба с COVID-19 углубила традиционную дружбу между Китаем и Беларусью – китайский посол Цуй Цимин // Синьхуа Новости. – URL: https://russian.news.cn/2020-03/12/c_138869523.htm (дата обращения: 10.05.2026).
20. Чжан Вэньчуань: Беларусь и Китай совместно создали 34 высокоуровневые платформы научного сотрудничества // БелТА. – URL: <https://belta.by/society/view/chzhan-venchuan-belarus-i-kitaj-sovmestno-sozdali-34-vysokourovnevye-platformy-nauchnogo-762148-2026/> (дата обращения: 10.05.2026).

INTERCULTURAL BARRIERS AND BRIDGES: EXPERIENCE OF SCIENTIFIC COLLABORATION BETWEEN BELARUS AND CHINA IN THE 2020s

E.S. Ignatyuk

*Institute of History of the National Academy of Sciences of Belarus
Minsk, Belarus, ekaterina.ignatyuk2000@mail.ru*

The article analyzes the transformation of intercultural communication in Belarusian-Chinese scientific partnership under the influence of the COVID-19 pandemic. Key barriers (linguistic, temporal, stylistic) are identified, along with mechanisms for overcoming them through digitalization and cultural adaptation. It is proven that the transition to hybrid formats has created a sustainable model of cooperation: over 170 university agreements, 34 high-level platforms, and growth in joint publications. The Belarus-China partnership sets a standard for global scientific interaction, demonstrating the effectiveness of combining technological innovations and intercultural competence.

Keywords: intercultural communication; scientific collaboration; digitalization; cultural adaptation; Belarus; China; COVID-19 pandemic.